

Freelance Court Interpreters

(Salary rates under review)

The MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL seeks competent individuals to provide court interpretation services across the province, primarily in English and French, but also in other languages as required.

Qualifications: Solid mastery of claimed working languages; ability to interpret, demonstrated through successful completion of related post-secondary studies, or previous interpretation experience, or a combination of related education and experience. Familiarity with court proceedings an asset. Limited training will be provided to selected applicants.

NOTE: Suitably qualified applicants will be required to pass interpretation skills tests.

Please send application/resume, quote file AT/T as soon as possible, to: **Co-Ordinator, Court Interpretation Services, Ministry of the Attorney General, 1 Nicholas Street, Suite 1510, Ottawa, Ontario, K1N 7B7.**

Equality of Opportunity for Employment



Ontario Public Service



WANT TO APPEAL YOUR ASSESSMENT?

You still have time to appeal your 1985 assessment if you feel your home or business property has been improperly assessed.

Your assessment is important because the amount of property tax you pay depends on it, in that the assessed value of your property is multiplied by your municipal and school mill rate to determine your 1986 property taxes.

Notices of Assessment have been mailed to property owners and tenants whose assessments have changed since last year. Open houses have been held in your area to answer questions and amend assessment information if necessary. Open house dates and locations were announced in a previous advertisement.

The Assessment Roll has now been delivered to your municipality for the purposes of calculating the amount of taxes you must pay on your property in 1986. For information on your assessment, the Assessment Roll is now available for review at your Municipal Office during regular business hours. If you feel your property has been improperly assessed, and you have not yet made your appeal known, you still have until January 7, 1986 to deliver or mail an appeal to the Assessment Review Board. **And remember, even if you did not receive a Notice of Assessment, you still have the right to appeal.**

Appeal deadline—January 7, 1986

The Assessment Review Board is an impartial body reporting to the Attorney General of Ontario, which provides you with an additional opportunity to have your assessment reviewed if, in your opinion, it is not fair and equitable with similar properties in your area. The Review Board is more informal and relaxed than a regular court of law. You may present your own case, retain a lawyer or ask a relative or friend to speak as your agent.

To help you in filing your appeal, Notice of Appeal forms are available from the Assessment Review Board, your Regional Assessment Office or your Municipal Office. As well, you can use the reverse side of a Notice of Assessment or write a letter stating the property address and roll number, together with your reasons for appealing. Appeals should be forwarded to the Regional Registrar of the Assessment Review Board listed below.



Ministry of Revenue

Ontario

Regional Registrar
ASSESSMENT REVIEW BOARD
MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL
85 Great Northern Road
Sault Ste. Marie, Ontario P6B 4Y8

A Christmas message about issues

"Glory to God in the highest, and on Earth peace among men with whom He is well pleased." (Luke 2:14, RSV).

We have an opportunity to reflect upon the hope which God offers for all humankind at Christmas ... the hope that inspired the angels to sing of God's love, when the Christ Child was born of Mary.

Yet our world remains one of ironic contrasts ... some evangelical preachers denounce rock bands as Satanic, while rock stars raise millions of dollars for famine relief in Europe. Russian and American heads of state meet for peace talks while their client states wage wars encircling the globe in the name of Peace.

Greenpeace and other environmental organizations end the seal industry on Canada's east coast while 6,000 families of seal hunters slip disastereously below the poverty line, many unable to provide

basic necessities for their children. Many pro-lifers call abortions murder, while they advocate the return of the noose for criminals ... the list is endless in our world, forcing us as Christians to be Christ's ambassador in a weary world, where issues are not always black and white but often shades of grey.

It's one thing for us to be issue-oriented; it's quite another thing to be Christ-oriented.

Each Christmas we are reminded that God himself used simple means to reach and claim His people, but he rarely was simplistic about those issues which affected His people. David, as God's Anointed King of Israel, was an adulterer and murderer in his ambitious plan to serve his own ambitions as well as the will of the Lord. Saul was perhaps the greatest persecutor of Christian people before he experienced the Lord Jesus on his fateful trip to Damascus.

Peter, the one to whom Jesus handed His Church on Earth, abandoned his Saviour and friend at the Cross. If God's wrath and righteous anger could be calmed by His love and compassion for His people in their struggles of life, how can we label Christians by simple one-issue characteristics?

Let's face it boldly ...

our world is not a society of evil and good people. Our faith is not based exclusively on an assortment of issues that identify us as liberals or conservatives or fanatics. Our faith becomes realized in our relationship with Jesus Christ as our Lord and Saviour, a faith that grows deeper when we have fellowship within a community. Our faith is one of showing the love of God, which resides within us, to each person we encounter, however they respond to us.

This is not to say that some issues are not important to us, or that we shouldn't be open about how the Lord Jesus has guided us. But we need also to hear and respect the views and feelings of others in the Body of Christ, who may disagree with us. Our world is complex and it sometimes takes time for the Holy Spirit to guide us, by the Word of God, to reach a clear consensus on some critical issues.

Taken in this light, we can derive hope that the Will of God can be made known to us ... not by scriptural formula taken out of context, but through opening up our hearts and minds to a God greater than we envisage Him to be, a God whose transcendence can and does break through all barriers and circumstances of human complexities to lead us simply

back to His Power of Love.

God's simplicity is His very complexity ... entering our world as a baby in a manger, to challenge us to follow Him into a broken world. While the Lord never wants us to conform to the world, and we may never be able to reform the world completely, we are His ambassadors to inform others, that He is simply present in all complex circumstances of our lives.

This description of our Lord may not be too palatable if we have created our own box for Him. However, to limit God to one of His many attributes — for example, the God of Justice, the Liberationist God, the God of a particular Denomination or religion, the God of Wrath, the God of Compassion — is to make a God of our own designs and fabric. Taken to its extremes, this "God in a box" bears no resemblance to the God of recorded scripture and history.

If we believe in our Lord who has a Divine Will for our World, we cannot possibly be presumptuous enough to limit that Will to our own limitations.

Our God is a whole God far more complex than an issue or an incident in history. Within His nature is the divine capacity to make the awesome as incredibly simple as a Star of

Bethlehem leading to His light in our world, focused on a special child, as the Word made flesh to dwell among us.

It's our Heavenly Father who derives peace on earth among men ... a peace He will purchase at great cost in the complex affairs of humankind.

More letters ...

Dear Santa:

Thank you for all the nice gifts you brought me last year. I have been a good boy this year. This Christmas, Santa, I would like the following if you have them. Robot Man, Talking Michael Knight Car, racing car set, Go Bot, and Michael Knight Crash Set. Say hi to Mrs. Claus. Thank you.

Your little friend
Jeff Cornect, 5

Dear Santa:

Thank you for all the presents from you last year. This year I have been a fairly good girl. When you come to our town, could you please bring me a Huga Bunch Doll (the pink haired one), a Puppy Yuppy and a Butterfly Glow-Worm. Sure hope you can find some of these goodies in your bag.

Thank you
Lindsay Miller, 7
Schreiber

FARMERS APPLY NOW FOR OFFIRR GRANTS

High interest rates on long-term debt can be a serious financial burden to the family farmer. The Ontario Family Farm Interest Rate Reduction program (OFFIRR) provides farmers with some relief from high interest rates. Under the program, grants are available which can effectively reduce interest rates to 8% for up to \$200,000 of long-term debt. These grants — of up to \$14,000 — are intended to benefit all eligible farmers with long-term debt.

DEADLINE FOR APPLICATIONS: JANUARY 15, 1986

To find out more, contact your local Ministry office, or call (416) 965-7661. Applications for the OFFIRR program are available at local Ministry offices.

Ministry of Agriculture and Food



Minister, Hon. Jack Riddell
Premier, Hon. David Peterson